



Setmanari bilingüe, inimich de ses penes y amich d'es bon humó

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Províncies un mes 0'50 Ptas.
Estranjé un añy 9'00
Ses suscripcions se pagan per adelantat.
No retornám ets originals.

10
Céntims

Dirigit baix sa batuta d' es populá
MASCLE ROS

10
Céntims

Redacció: San Pedro Nolasco, 7.
Direcció: Arabi, 6—Pral.
Buzón: Kiosko de A. Cabrices—Cort.
Tarifa d' anuncis á sa Direcció.

Conversant amb en Guido Janello s'aviadó d'el "Savoia"

Amb s'hydroavion va vení
en Janello s'italiá
y lo que varem xerrá
vos ho diré amb mallorquí
perque heu entenguéu mes clá.

—¡Hola Guido!

—¡Mascle Ros!

¿Que ja no estás desterrat?

—P'en March vatj essé indultat.

—¿Y has consentit deixarmós?

—Pens amb voltros sens descáns.

—¿Cuánt tornes per Barcelona?

—Trob que sa vida no dóna
y heyá massa cataláns.

—Ca homo si tot canvía.

¿O ses bombas ta fan pó?

—Si no es p'en Weyler y jo

lok-out encare hey hauria.

—En Weyler fa una dinada

y espera passant el rato.

Si vols vení amb s'aparato

ta daré un tros d'ensaimada.

—No es que mia falti coratje

peró precís quedá aquí.

—Ja heu saps, en volé vení

res t'ha de costá es viatje.

—¿Y que es hermós es camí?

—Es una preciosidad.

Cuánt Barcelona hem deixat

que venien cap aquí,

amunt he pres sa carrera

y tant ma som enfilat

que amb s'hydro he resquillat

es galindóns a Sant Pera.

—¿Y que t'ha dit es barbú?

—De que fasses fum y foch

que allá dalt ta guarda lloch

y t'espera d'assegut.

Ferém es viatjes barato.

—A n'aquest cas, que m'espér.

—A n'es «Tallers Hereter»

ja li arreglian s'aparato.

—¿O te s'aparato trossos?

ADAMS CHICLETS

GANDI GORTED GUM
REALLI DELIGHTFUL

—Sempre penses malament.
es ún que are ni están fent
molt colosal, d'es mes grossos
y abáns d'acabá s'hivern
anirán es d'aquest Mon
a n'el Cel amb hydroavion
y amb submarino a l'Infern.

—¿Com t'agrada Sa Roqueta?

—Creu que m'agrada amb deliri

y qui d'allá dalt la mirí

es talment una jugueta.

Sa veu es verdós sembrat

que a Mallorca la fa rica.

—Pero es contrabando pica

y tot está acaparat.

—Porch si que hen devéu menjá

a bastament cada día.

—Amb cuestió de porqueria

tots procurén porquetjá.

—¡Saps que n'hi ha de señoría

a dins s'Isla de Mallorca!

—Axó es una terra porca

segóns es forasté diu,

peró es comerciant engreixen

fent negocis ilegals

y p'es pobres menestrals

ni hasta ses cornes mos deixen.

—¡Maddona quina jentussa!

Si que está es poble arreglat.

—Heyá un tío aprofitat

que tot cuant pot arregussa.

—Axó sols passa a la terra
hont heyá jent de tot caire.

—¿Que vols vení a viure a l'aire
que allá á ningú sa desterra?

—¿Emperó y de que menjám?

—No sies tant faninoni.

Feim es cuento a Sant Antoni

y es seu porcell li afeitám.

Sant Roch mos deixará es cá

que es per cert de bona rassa,

Sant Jaume sa carabassa

y axí sí hem d'amerrisá,

es cá ferá de corréu

ja que es éll bon nadadó

fent de sa coua timó

y es cap fora d'aigo treu.

Creu que es un quissó d'es bons

qui nadant hey te paciencia;

durá sa correspondencia

a s'Administradó Pons.

Vóla com jo, vóla, vóla

y veurás com mentres subes

que tot está por las nubes

y es pillíns mos fan s'escóla.

Aném amb jo a Barcelona

que están ses Autoridads

a n'es Portafamagats

esperant lo que mos dóna

s'Ultima Hora.

—¿S'ensaimada?

—Ja los hem deixats dinant

y mos están esperant

tots amb sa boca badada.

—Janello, avuy no pot sé

pues creu que no estich per corre.

—Aném a pegá sa gorra.

—Si ja he dinat, ja estich plé.

—Has tornat molt miraclós.

Bono, m'hen vatj a volá.

—Bien, Guido, fins en torná.

—Rivederche Mascle Ros.

Es Mascle Ros.

Sa jugueta de s'estimada

—¿Que ma comprarás rey meu si vench diumenje a n'el Ram?
 —Un fobiolet d'un pam.
 —Per fobiol ja hem basta es teu.
 —Es que a n'es meu l'he masté perque quant guard ses eueyees y vetj l'amo que fa séyes el toch sols per quedá bé.
 —Idó no vatj de fobiols.
 Preferesch una muñeca.
 —Vaje no sies xareca.
 —Y tu ets d'es mes betsols
 —Ta comparé una pilota.
 —Ma basten ses teues dues.
 —Les necesit; no tens rues, redequevera d'atlota.
 ¿Que no saps tu que a s'Avall ses fies de l'amo hey jugan y en no tenirlés remugan no poguent jugá a fot-ball?
 —Pues jo vuy una muñeca que dormi y remeni ets uis.
 —Si ahorros tu no recuis jo vatj ben net de butxeca.
 —Heyá temps d'estoviá.
 —Pero dóna, si es temps vola.
 —Jo tench una lledriola si la vols aprofitá, pues s'altre que festetjava sobradament molt be sab que sovint a dius es xap una pessa ample hey posave.
 —¿Y una muñeca comprares?
 —No heu poguerem conseguí perque sols no la va ompli.
 —¿Y perque t'hi barayares?
 —Perque t'estimava a tu.
 —¿Y es cert axó verderola?
 —Si tu no umpls sa lledriola ja no l'omplirá ningú.
 —¿Y quant tendrém capital suficient per sa muñeca?
 —Si no fas feina xareca la tendrém... devés Nadal.

CAP VERJO.

Noticis Santacatalineras

D'es carré de Murillo

S'altre dia de pajés sortint de sa feina com es degut ma vatj diriji a una casa d'es carré de Murillo a que ma fesin net es cap, pero una vegada havé pres per amunt per s'escala, lo primé que ma sorti al encuentro va essé una cusetta negra com a rizada y lladrant, lladrant ma va di que la «Madame» no estave en disposició de fe cap cap net, y jo com que ja no poria passá mes perque s'arne no ma deixava medrá m'hen vatj aná a can Pep es barbé y ma va dá una fricció de Morfina (vuy di, de Quina) y vatj quedá aplé.

Dinen que hey va una «Madam-Maxel» que heu fa be.

Demanda

Demanám per favó de que a n'es carré d'Espartero mos posin un poch de llum, si no pot essé electric, que el posin de gas, y sino que posin una dotsena de llums de cruya o d'oli, are que n'hi há d'Intervengut, perque sa fa imposible es passá per aquell carré sense paupá.

Súplica

Suplicám a n'es nostro Ajuntament que sa cuidi de posá altre personal per vendre s'oli Intervengut, a n'es poble catalinero perque es que heyá que

el despatxan tenen tants de mōdes com un «cá senat de fresch» perque axó de tractá es públich a barrades, no te rahó d'essé, perque heyá aquest Diaz que pareix que s'oli es tot seu, y li devém havé de comunicá, que vaji alerta a no perdre es vestit de municipal y a n'es fueros que vol du mestre Andreu Rata els'i ferá perda.

Ses abaix firmadas som: Jonqueteres, Ponteres, Sonalegreres, Terreneres, Sonespañoleteres, Santmatjineres, Carregranteres, Plassadelprogresseres, Plassadenavegacioneras, Ronderas, Sonserralteras, Rondapontereras y un estol de bugaderas amigas de

El Noy d'el Gorri.

Y no de poch

Pinto

S'hydroavión va fé s'ensay y don per cosa segura de que fa molt bon trebay però amb cuestió de pintura heu fa milló en Toméu Gay.

Pinto

De Artá

Espera, espera sentadito que algún dia será cuando el directorio obrero sepa ocupar la presidencia y corresponder a su deber, y así estamos esperando para que nos conteste a la petición que hice que es la siguiente:

Sr. Presidente de la «Federación Obrera.»

El que suscribe, en primera quincena de Noviembre del finido año 1919, manifestó al cobrador se sirviera darme de baja a fines de Diciembre del expresado año por no estar conforme con el aumento de cuota, pero no por esto dejé de abonar y por adelantado las correspondientes cuotas.

Hoy habiendo reflexionado que en las filas obreras nunca se debe *restar* sino *multiplicar*, pido de nuevo mi continuación de socio creyendo reunir las condiciones legales según el art. 4.º del Reglamento el cual explica las correspondientes condiciones.

Espero de V. que obrará en justicia y ley sin salir de los trámites legales y seré de nuevo admitido, y, si por ello es preciso, abonaré las cuotas del presente mes por adelantado.

ANDRÉS FORTEZA.

Artá 25 Enero 1920.

Esperamos, ¿y para qué? si antes de hacer la petición ya sabíamos lo que tenía que ocurrir, pero no por esto dejamos nuestro ideal, y seguiremos adelante con la frente alta y diciendo las verdades que se presenten.

Hoy ya no hay que dudar que el ideal firme y el que lucha en la Sociedad está aplastado, y la ruina del Socialismo ha venido antes de empezar su camino, hoy es el caos, hoy no tiene vida porque está agonizando y su muerte será lenta hasta llegar a su fin.

NOTA: Explicaré la desconformidad mía sobre el aumento de cuota y otros asuntos.

Corresponsal

Molt de fum pollensí

Un cuento en realidad

Un Ajuntament compost de polichinelas, dos jira-sols y uns cuants de *piche-tinteros* que domés serveixen per pintarlé duguent siri a sa prosessó. Un que diu sempre per mi, per mi, y may está plé, y después per final un alcalde governat per ses damas de *Estropajosa* y vat'aquí es poble tirat a sa

miseri y hasta m'han fet creure qu'el señó Governadó no l'ha trobat a n'es mapa de Mallorca o a veure si també el volen du engañat per sa farsa axi com hey duen tots es pollensins y creeh que si ell s'entera, s'equivocarán perque a mi m'han assegurat qu'es un señó digne de respectá y que fá cumplí ses lleys.

¿Y quin cuento es aquest? Mira jo are t'ho diré. Son tres o quatre que tayan es bacallá a n'es Consistori y ja no troben ningú que vulgui esser concejal per no fer es papé de pellasó y vat'equi com están representant es papé, varios d'es qui actuen que assemblen estátuas de sa comedi de «D. Juan Tenorio».

N'hi heyá un d'aquests tres o quatre que perque té una pixerada de terra per el Monte Alegre heyá fet un cami com una carretera real per aná a disfrutá de sa vida escamoteant els pollensins, y els pobres que trabayen diariament, tenan molts de camins vesinals que no si pot passar de cap manera y aquest per teni bó en ses cotes negres cada dia heyá carros embragats per pujar al campaná allá hont no hey tenim cap dret. N'hi heyá un altre d'els quals que ha fet fortuna fent de picapleitos y en so gran invent d'es pá, de faves y d'ets altres ja hen parlarém un altre día.

Tot son embuis y mentides
 amb sos jornals personals.
 Menjen porcelles rostides,
 fan trempóns y fan galin es
 y xupen les sangs divines.
 d'els pollensins. ¡Peretjals!

Un piche pastes

Cuant vengué s'hydroavión

Cine

En Lopez el retratá,
 amb cinta proyectadora
 y qui el vulga contemplá
 cuant s'amollá a dius la má
 que vaje a La Protectora.

Cine



Conversa de dues Indioteras (Glosas)

Anantsén a confessá discutint dues atlotes que semblaven just bubotes s'asunto d'es festetjá, una deva:—¿Que no saps que jo novio ja no tench?—¿Vol di vos heu barayats?—No, pero s'hen es anat a voltá p'es Continent.—També en Toni s'hen aná y n'Asibet ha deixada.—Axó encare es mes porcada que no havé volgut pagá corante duros s'hompares fiy s'hen ha hagut d'aná a Mahó a fé de soldat y are tantsols Deu heu sap sa pena que deu passá.—Digués idó que preste en Juan hey tornará.—Que ell hey torni jo no heu crech, maldament mo predicassen.—De mes barayats s'hen casen y ella estima en Juanet perque en Juan un trepán te que es molt bó per fé forats.—No digas tals desbarats que per noltros no está bé.—Tu la deus havé empleada a s'eina si saps que es bona.—No pensis tal santa dona que jo may l'he menetjada.—¿Com saps pues que es de primera es trepán per foradá?—Perque un día jo a caseua heu vatj poré presencía.—Tu l'has vist?—El ma mostrá.—Si diuen que es qui heu vol veure forsat també so há de beure y tu hey varres arribá.—Ell per aná a confessá xerrám d'el tot malament.—Are que ningú mos sent es Rectó perdonará.—Que hem perdoni no voldré.—¿Perque no heu has de volé?—Vaje no sies tant blé, si no m'hen confessaré...

S'aturaren de xerrá perque hem sentiren tossi, jo tot hen vatj escoltá y com que hem verén a mi heu anaren a contá a n'el Pare Esporlari.

S'Escolanet.

Notícies d'Alaró (Retrassades)

Ningú milló que un condemnat per fé un sermó d'Infern.
 Es rapa velas de s'altre setmana que publicà un escrit d'es nostro paísá Jaume Pizá el cual entre altres coses diu que ses massas obreras comensen a está cansades d'es seus directós, poren di tot lo que vulgan, però amb axó te rahó ja que ningú li pot negá que ell era un d'es directós d'ets obrés Alarónes, y cansats de sa seua indirecció e indignats d'es seus actes, amb junta jeneral l'expulsaren per *interdium* ja que era per segona vegada que el facturen *hacia el olvido*. ¿Y no es axó que vuleu diu Jaume? ¿Que es de vé que a un embustero cuant diu sa veritat no el creuen!—Un enganat vostro.

Feim avinent també a varies persones d'es carré d'es Porrossá, que fassen el favó de no tirá aigos brutes p'es carré que a mes de lo anti-higienich de güt a sa deixadés d'es Municipi, tot vá a pará a una casa d'avall y alló ja sembla una pocilga.
 Desitjeriem d'el seño Alcalde que posás freno a tal abús, fent arreglá dit carré que be heu mereix y acabariem de veure contorsions femenines que serquen y no poren trobá s'equilibri.
 Si hen fá axí, seño Alcalde l'aplaudirem y farem lo que fé sabém. El distingirem.

NOTA: La setmana qui vé, publicarem s'asunto d'es coramé.

D'es barrio Calatravi (Retrassat)

Era dia 8 d'aquest mes cuant a n'es carré de Porta de Mar dues pareyes d' enamorats, mentres estava tot foch a causa de ses continues y acostumades interrupcions eléctricas, passava un pobre homo curt de vista y com plovia, amb sos dos paraios seus sa devertien no deixantlo passá. Axó es no teni vergoña ni coneixe lo que es Urbanidad.
 També heyá que cridá s'atenció a una verdera que creguentse russiñol, canta d'es demati fins es vespre.
 Y per «Can Blanch» s'ha xerrat d'aquesta que dona creu cantant amb aquella veu de cossiól esquerdat.

De Mahó o d'Establiments

No sabém ahont sucsehi, però el mos han contat axí: Escoltan
 N'Antonia y n'Ayne son jermanes y en visperas de sa festa, n'Antonia tenia un trau d'es vestit espeñat y n'Ayne una cama que li feya mal, pero sa mare les deixá aná a sa festa amb sa condició de que n'Antonia sa posás sa ma a n'es trau y n'Ayne que no caminás molt.
 N'Antonia trobá en Tomeu es sastré y li diu:
 —¿Perque dus sa ma aquí?

—Tench un tran espeñat.
 —Aném y ti daré quatre punts
 N'Ayne trobá en Rafel es potecari qui li diu:
 —¿Com axi coixetjes?
 —Tench una cama que hem fa mal.
 —Aném y t'hi daré quatre frégas.
 A s'arribada de sa festa sa mare los pregunta com ha anat.
 —Molt bé, (diu n'Antonia) jo he trobat en Tomeu es sastré y m'ha arretglat es tran. Li som dit que hem donás un punt mes y m'ha dit que havia acabat es fil y axó que jo n'hi he vists dos capdells ben grossos.
 —Y jo (diu n'Ayne) he trobat en Rafel es potecari, qui m'ha donat fregas y ma mostrat auguent de cané y unes pildores grosses p'es dia que hen vulgui pendre.

Saps si amb un garrot d'nyastre sa veyá hagués fet contrari...
 ¡Pobre Rafel potecari y pobre Tomeu es sastré que jugá feis es canari!
 Es vostros amichs

S'aviadó heu va dí

En Janello s'aviadó de s'hidroavió que vengué a Barcelona digué que de Palma, lo milló, reforsat y superió per aná frescant el Mon a peu o amb s'hidroavió tant per mascles com famellas, és es calsat Estarellas a n'es carré de Colón.

S'electricidad de Felanitx

Cuant jo heu sent que es queixen de ses interrupcions eléctricas, ma fan ganas de riure, pues es felanitxés pagám amb bona moneda y cuant ve fi de mes, en que hey haje hagut 31 dies d'interrupcions, es cobro ni es rebaixa ni s'interrumpeix.
 Axó mos passa d'ensá que s'hen cuidá un coix que ha entrat amb bon peu.
 Seria molt convenient que enloch de protestá ses interrupcions, protestassem es pagós a fi de mes. ¿Que heu feim? Es consumidós tenen sa paraula.
 ¡Ojo D. Tomás Capó!

De Marratxí

Que es de vé alló one diu: «Si t'hen vas a festetjá no t'hen menis compañía.»
 N'Andreu no creya amb axó y are resulta que en Marsal qui li havia assegurat deixá s'atlota si n'Andreu abandonava sa seua, are que heu ha lo grat, en Marsal s'entén amb totes dues y les fa fé

lo que vol o milló dit, lo que pot, per mes que s'atlota d'en Marsal diu que no li agrada un sabaté y que está xiflada per un escrivá de devora sa Casa de la Vila.
 Vaje no diguis tonteries a n'en Marsal referent a n'es muniacos y blat que cuiu a Sant Jordi.
 El pobre Andreu viudo canta:
*Desgraciado del que nace,
 triste del que se enamora.
 Mas desgraciado es aquel
 que le hacen dejar la novia.*

De Porto-Colom (Felanitx)

Mos ha arribat un article mes llarch que una processó llarga, firmat per un tal Juan Creus, el cual en concret diu que es *Verro de sa Punta* es un ente que tira sa pedra y amaga sa ma, que no sap d'Urbanidad, que ha fetes moltes asquerosidats y que es dia que en Creus l'agafi p'es seu conta, tendrá creu y mitja peique si li infla sa cara, heu pasará malament sa creu.
 Aconseyam a n'es *Verro* (ignorám el nombre de *pila*) que deixi en Creus amb pau y a n'en Creus, que s'entengui directament amb so *Verro*, ja que articles com es que ell ha enviats, son sa clau per enviá es firmant a un desterro amb un procés, o facturarlo cap a n'es Cementeri amb una garrotada y la veritat, *Es Mascle Ros* te pochos dobbés per gastarse amb domassos negres per posá dol a sa Redacció.
 Arretglauhó are que es poch.

Sa beata de Santanyá

Es una madona de café sa que mos fa propoganda p'es setmanari.
 Antes sempre cantava amb sos capelláns a l'Iglesí, sa va casá per primera vegada y tant li va agradá es *casorium dormitorium poñitorium*, que enviudá y torná fersé lletji sa pistola de Sant Pau perque deya que dormint totassola es vespres li agafava pó.
 Si segueix criticant es setmanari y fentmos sa propoganda que mos fá, no quedará mes remey que publicá sa seua vida y miracles, presentantle a n'es públich com a propogandista d'es FOCH Y FUM. Noltros, molt distint d'ella, recomanám a n'es lectors que entrín moltes de vegades a n'es seu café a beure... aigo si no fa pagá res.
 ¡Fosca, fosca de beates sivillanes!

EQUIVOCACIÓ DE LLOSETA

Fa dues setmanes que publicaren un *estellico* de Lloseta amb el cual equivocadament deyem que un *patrono* anomenat Ramón, havia inaltractats ets obrés y fiastomat es nom de Déu y tots es sants.
 Afortunadament no era axí, Revisat s'original, resulta que un obré anomenat Ramón, era es que

Un bon aviadó y un bon tapissé

Bravo Janello. ¡Be vá!
 Vosté es aviadó d'es bons si es que sa vulga casa y ha de masté entapissá barato y be heu fa en Pep Pons.

Correspondencia Foquifumófila

Picorelli: Endevinades, poreu veni a cobrar y si teniu cap amich *germanófilo-balles-terófilo-procuradorófilo*, feisni part.
Cap Novell: Un poch mes d'astucia si voleu prosperá a sa terra d'es pillos (Mallorca).
Martin Balle Pons (Sansellas): Per sosteni polémicas a n'es setmanari, precisa que sien per lo menos suscriptó. En *Cartucho* és es nostro Corresponsal, que vos suscrigui y llevó manáu feines.
 Corresponsal d'Algaida: Conforme.

Instruccions p'es folletí

El retayáu, el dobláu quedant a sa part de dins lo que diu *Las tintas Sama siempre vencen*, y hen haverlo retayat ses tres setmanes consecutives, los posáu un dins s'altre y podren lletji correlativament es monólech.

Y are ha d'essé una olla gran plena de brou y verduras per poré assassiá sa fam a ses psbres criatures.
 Cuant un d'ells te unes sebates s'altre li falta un vestit, un que riu, s'altre que plóra, es gran péga a n'es petit, y ets infantóns van cresquent per amunt com una parra y es dos veis també heu van fent per avall, talment un rave. (Pausa)
 Ay atlotes de desét.
 Posauvós a festetjá perque vos tocará es dia que vos heuréu de casá y si en tombá es vintisis sols no teníu festetjera, ja estich ben cert y segú que quedaréu *sin barrera*.
 Per lo tant, joves y véyes totes quedáu perdonades si en arriarsé es teló ma donáu quatre palmades.

TELÓ RÁPID

Es Mascle Ros.

Es jenit de ses famellas

Monólech cómich y amb vers original de **Jordi Martí Rosselló** (a) *Es Mascle Ros*

(Segona edició)

PALMA DE MALLORCA

Tipografia de A. Rotger.—San Pedro Nolasco, 7

Pep Pons

Estarellas

Colón 27

duya sa paraula cercant armonia a n'és confictes socials y un estúpit patrono, que sentim vivament no sebre es seu nom, pero que el sabrém y l'hey publicarém amb lletres grosses, comensá a tirá cosses, a fé claus y demés actes indecorosos tantsols dignes d'un animal de quatre pótes o d'un orangután d'el Parque.

Valga sa present rectificació y que mos perdoni s'honrat y decent patrono Ramón que tant ben vist está amb sos seus operaris p'és seu noble procedi y per sa seua intachable conducta segóns mos hem informats.

¿Perque no feis volá en Franch?

Fonda Perú

S'hidroavión va veni
pero es cap d'una hora y mitja
altre pich es motor pitja
y a Barcelona parti
pues si hagués quedat aquí
es casi cert y segü
que no escoltantse ningú
gues dinat s'aviadó
de lo que fa en Juan Sansó
a sa Fonda d'el Perú.

Juan Sansó

Noticis de Solle

Pareix que n'hi ha que s'han temuts que es co-responsal Sollerich d'és Foch y FUM ja torna essé per sa Ciutat de ses taronjes. ¡Y a cualcú li sebrá greu!

Mos conten per cosa certa que dilluns passat veren una jove que plorava p'és camí de ses Erjiles. ¿Sabén perqué? Perque sa mare li tocava sa Marxa Real demunt ses costelles, degut a que a sa veyá li agrada un jove y a sa fia n'hi agrada un altre.

¡Pocas y bonas! ¡Ja heu vall!
Sa mare; vos l'heu criada
y a vos vos vuy adverti
que es per damés pegarli
ja que en Jaume no li agrada.
Fóra pegá y alerta moscas.

Un Erjilenc.

¡¡Al público!!!

En el mes de Noviembre del año último y en virtud de denuncia formulada por el que suscribe, se ordenó por la Comisaria General de Seguros «EL SOCORRO BALEAR», que cesara inmediatamente en la propaganda de unas «Cooperativas Sociales»; por infringir con ello los artículos 10 y 11 del Reglamento de Seguros, manifestando su Director D. José Cirer Sumandi, que daría cumplimiento a dicha superior orden.

Però como quiera que dicho Director con un cinismo inconcebible ha hecho caso omiso a lo orde-

nado por aquel Alto Centro y a pesar de su promesa continua propagando dichas Cooperativas, que están fuera de la Ley, se avisa al pueblo sensato para que no se deje engañar.

M. Gonzalez.

¡Oli trás oli!

Si s'estravé cualca dia
passá per s'Ajuntament,
hey voréu, devés mitj día
una gran cola de jent,
que s'espera per compra
olí, que venen barato,
ja que mos fan pagá el pato,
ets oliés, que a Palma heyá
y entre es que duen botella
y que sa cola están fent
si veu a cada moment
cualca fineta famella,
qu'es capassa de fé alsá
es pels de punta a un mort.
Heyá ailots, veis, cualca tort...
En fin, de tot heyá allá.
Y es derré si es desespera,
sa posa fort a pitja,
y axi, resulta que heyá
olí devant y darrera.

Cap Novell

Volia baixá de s'aparato

Cuant dijous s'aviadó
s'hen venia por los aires,
va ensuma y senti s'oló
d'és caragols de Bons Ayres
y es frit que fan superió.

merendero

Bons Ayres

El Sant Homo d'Artá

S'altre diasse, amb termes de Jesuita s'ocupá de sa mala lectura y encare que no mencionás es Foch y FUM, l'entenguerem molt bé y li assegurám que hey heurá fumassa que entebanará pitjó que sa pesta groga.

Foch y FUM no diu mes que ses veritats y amiguito, axi com es disaptes procurám llevarmós sa llana, procurán que es qui duen es clotell amb regañels fassen igual.

Es «Barbó Inquero» progressa

L'han nombrat President de sa nova Sociedad Sportista-Excursionista «LA JUVENTUD» y está l'homo que chala y a noltros per sa part que mos toca mos cau sa bava.

Diu que «Es Mascle Ros» será sa dida de dita

Sociedad. Axó es una llet, fé lletá una recien-nada a un mascle que te tant mala llet com sa que te un que el desterrén.

Diu també que no ves envia noticis d'és llores Consistorials, perque está fent de Mario trajinant trastos a sa casa nova propiedad seua d'és carré de Sant Bartomén N.º 28 la cual posa a disposició de tets es que no sien fluixos de grifó.

¡Ja heu veis! ¡Es Barbó propietari!!

Y axó que molts dinen que qui vol de mals caps que compri un ase y ell desde que compra en GALLET te sa rua per amunt.

Deu l'hey aument y a noltros que mos crésqui.

Idili amorós

— Nina, dam una besada.
— Ja saps simpálich rey meu
que es besarté no hem sap greu.
— Jo per mi t'has perfumada.
— Ca homo, es que sa vehinada
Chiclets Adams ha comprats
y un paréy m'hen ha donats.
— ¿Vols que t'hen compri nineta?
— P'el Ram vuy com a jugueta
Chiclets Adams perfumats.

Chiclets Adams

Chiclets Adams

De Lluchmajó

Per aquí sa corra sa boia que per a Pasco sa cuadrilla Misionera ha de regalá un Kilo de carn de mè, de xot, o de cordero a tots es que heuran asistits a ses funcions de l'Iglesi durant aquesta Co-remá.

Que regalin kilos de carn no heu crech, perque los han de compra, are si sa tractás de regalá llana, ja seria mes posible pues entre aquesta jentussa va tant barato aquest article, que per molt soviut que los tonguin, los creix una cosa fora mida.

Serquen es poble enganá

cuatre betsolots doyuts.

¿Que es lo que es pot esperá

d'aquests borregos llanuts?

Julio Verdades.

Sobrant

La setmana qui vé parlarem de sa sauetjada que va essé víctima un amich nostró (el seño Llinás) per part de sa madona d'és café «Can Miquel» d'és carré d'és Sindicat, viuda de Bardi.

Obras d'«Es Mascle Ros»

Fent pedidos de 100 etsemplarts per amunt, sa venen a la mitad de preu.

— 11 —

Escena Única

Sortirá l'actor vestit a s'última moda, fent cara de pocas manies y dispost a cantá sa veritat a tot bicho viviente.

L'escena representa lo que vulguén.

Vatj a representarlos
es «Jenit de ses famellas»
de ses joves y ses veyas
si tenen o no amós.

D'és que neixen fins que tenen
aquells nou, deu anys cumplits,
jugan, bóten p'és carrés
y encara no van d'enfits.

Aquests deu anys los sa passen
tirades dins s'ignorancia.

Aném a ses mes grandetas
que son de mes importancia.

Tómben es dotse, es catorse,
aquí páro jeneral.

Fan uyet a n'és que passen
dretes demunt es portal.



com Sant Jusep y María.
Sols los falta un Bon Jesús
per sa seua compañía
y encare no ha passat s'añy
cuant ja vé el Bon Jesuset
y es alló una criatureta,
mes dolsa que un confitet.
Passen dos añys y s'infant
mumpare y mumare diu,
y ells dos ja s'están tots baves,
y s'hompare el mira y riu,
y sa mare el te demunt
fentli bromes, y el contempla,
l'enseña de conversá
y li dóna bon etsemple.
Ella ja no du corsé,
ni sa perruca tayada,
tantsols du es seu gafarró
y amb éll sempre está enganxada.

(Pausa)

Tómba es corante y ja es mare
de sis o set criatures
y amb un cóvo s'hen vá a Plassa
a carregá de verduras.
Y axó que cuant sa casa
amb dos centimets d'arrós
hen menjaven éll y ella
y los na sobrava amb gros!

Foch colgat

Endevinaya

Pregunta mestre Ximet
que es un homo molt sabut:
¿Que es lo que estant assegut
noltros mos creim veuréu dret?

Xarada

Prima—tercera a un ninet
molta de jent l'hey sol di.
Cuarta—prima es d'un poeta
lo que no hen pot prescindí.
Primera—segona ordena,
tersa—prima es puntació,
prima—segona—tercera
—cuarta—segona amb rahó,
si es jove jo la voldria
durlamén a jeure amb mí.
Primera—cuarta—tercera
y segona he es pot di
que es hembra d'un immoral
que tot só tira a darrera
y d'un poble de primera
hey trobarás un tenral
cuant sies a n'és total
que es allá hont éll t'espera.

Ses solucions la setmana qui vé.

Solucions d'és número passat

Endevinaya: Un monoplano.

Xarada: BO-TI-FA-RRO-NE-RI-A.

Imp. de A. Rotger.